

A tal fine l'Amministrazione regionale verserà all'anzidetto Istituto la somma di Lire 5 milioni quale quota associativa complessiva.

Art. 2

All'onere derivante dalla presente legge si provvede mediante prelevamento di Lire 5 milioni dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio 1968.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 27

Modifiche alla legge regionale 5 settembre 1966, n. 17, ed autorizzazione di un limite di impegno di Lire 150 milioni per la concessione di contributi a favore degli ospedali della Regione.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Le provvidenze di cui all'articolo 1 della legge regionale 5 settembre 1966, n. 17, sono estese a tutti i pubblici istituti di cura della regione, anche per l'acquisto di immobili da destinare all'assistenza sanitaria, per la durata massima di quindici anni.

Dette provvidenze vengono concesse in conformità ai programmi di sviluppo economico delle Province autonome di Trento e di Bolzano e al documento regionale di coordinamento dei programmi stessi.

Art. 2

Per la concessione dei contributi ai sensi della legge regionale 5 settembre 1966, n. 17, a fa-

Zu diesem Zweck wird die Regionalverwaltung dem obgenannten Institut den Betrag von 5 Millionen Lire als Gesamt-Beitriffsbeitrag zahlen.

Art. 2

Die aus diesem Gesetz erwachsende Belastung wird durch Behebung von 5 Millionen Lire aus dem im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1968 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 27

Abänderungen zum Regionalgesetz vom 5. September 1966, Nr. 17 und Ermächtigung zu einer Ausgabengrenze von 150 Millionen Lire für die Gewährung von Beiträgen zu Gunsten der Krakenhäuser der Region.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Hilfsmaßnahmen nach Art. 1 des Regionalgesetzes vom 5. September 1966, Nr. 17 werden für die Dauer von höchstens 15 Jahren auf alle öffentlichen Heilanstalten der Region auch für den Ankauf von Liegenschaften ausgedehnt, die für die Gesundheitsfürsorge bestimmt sind.

Diese Hilfsmaßnahmen werden in Übereinstimmung mit den Programmen der autonomen Provinzen Trient und Bozen über die wirtschaftliche Entwicklung und dem Regionaldokument zur Abstimmung derselben Programme gewährt.

Art. 2

Für die Gewährung der Beiträge im Sinne des Regionalgesetzes vom 5. September 1966, Nr. 17

vore dei pubblici istituti di cura di cui all'articolo 1 della legge medesima e all'articolo 1 della presente legge, è autorizzato, nell'esercizio finanziario 1968, un limite di impegno di Lire 150 milioni. Le relative annualità saranno iscritte nello stato di previsione della spesa della Regione in misura di Lire 150 milioni per ciascuno degli esercizi dal 1968 al 1982.

Alla copertura dell'onere di Lire 150 milioni a carico dell'esercizio 1968 si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 2080 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 28

Intervento della Regione per il miglioramento dei servizi di trasporto degli infermi.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Allo scopo di migliorare il servizio di trasporto degli infermi nella regione, l'Amministrazione regionale è autorizzata a concedere le seguenti sovvenzioni:

- | | |
|---|---------------|
| — alla Croce Rossa Italiana -
Comitato prov. di Trento | L. 25.000.000 |
| — alla Croce Rossa Italiana -
Comitato prov. di Bolzano
ed all'Associazione provin-
ciale di soccorso Croce Bian-
ca di Bolzano | L. 25.000.000 |

zu Gunsten der öffentlichen Heilanstalten nach Artikel 1 desselben Gesetzes und nach Art. 1 dieses Gesetzes wird für das Finanzjahr 1968 zu einer Ausgabengrenze von 150 Millionen Lire ermächtigt.

Die entsprechenden Jahresbeträge werden für jedes der Finanzjahre von 1968 bis 1982 in Höhe von 150 Millionen Lire im Voranschlag der Ausgaben der Region eingetragen.

Die Ausgabe von 150 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1968 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 2080 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 28

Maßnahmen der Region zur Verbesserung der Krankentransporte.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Zur Verbesserung der Krankentransporte in der Region wird die Regionalverwaltung ermächtigt, die nachstehenden Subventionen zu gewähren:

- | | |
|--|-----------------|
| — an das Italienische Rote
Kreuz - Provinzkomitee
Trient | 25.000.000 Lire |
| — an das Italienische Rote
Kreuz - Provinzkomitee
Bozen und
an den Landesrettungsverein
Weißes Kreuz Bozen | 25.000.000 Lire |